

Distr.: General  
28 June 2007  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

البند ٦ (د) من جدول الأعمال المؤقت\*

الاجتماعات والمؤتمرات: الاجتماعات  
والمؤتمرات والندوات الدولية عن الأسماء

## مؤتمر الجمعيات المعنية بالمعلومات الجغرافية لعام ٢٠٠٦ (GICON-2006)

ورقة مقدمة من النمسا\*\*

عقد في فيينا في تموز/يوليه ٢٠٠٦ المؤتمر الدولي للجمعيات المعنية بالمعلومات الجغرافية (GICON-2006). وشارك في تنظيمه مؤتمر وسط أوروبا لرسم الخرائط، وندوة الجمعية الدولية للجنة الفنية الثانية التابعة للجمعية الدولية للمسح التصويري والاستشعار عن بعد والندوة الدولية الثانية عشرة لمعالجة البيانات المكانية واللجنة المعنية بعلم المعلومات الجغرافية التابعة للاتحاد الجغرافي الدولي.

وُنظمت خلال هذا المؤتمر جلسة خاصة عن الأسماء الطبوغرافية، قُدمت فيها التقارير

الستة التالية:

\* E/CONF.98/1

\*\* أعدها رومان ستاني - فرتل، (النمسا).



- ”الأسماء الطبوغرافية والتسميات الأجنبية في دوائر اللغات في الاتحاد الأوروبي“،  
آنيليز غلاندر (Annelies Glander: Toponyms and exonyms in the European  
(Union language services
  - ”الاستخدام الرسمي لأسماء الأقليات: مقارنة الحالات في وسط أوروبا“، بيتر  
غوردان (Peter Jordan: the official use of minority names: comparison of)  
(situations in Central Europe
  - ”الأسماء الطبوغرافية المتعددة اللغات في سويسرا: مسألة معقدة“، هانز رودولف  
موشينغ (Hans Rudolf Mosching: Multilingual toponymy of Switzerland:)  
(a complex matter
  - ”الأسماء الجغرافية الأوروبية: إنشاء هياكل أساسية وخدمات للأسماء الجغرافية  
الأوروبية“، يورن سيفرز وبيير - جورجيو زادتشيدو (Jorn Stevers and Pier-)  
Giorgio Zaccheddu: EuroGeoNames (EGN): developing a European geographical  
(names infrastructure and services
  - ”الأسماء الطبوغرافية والعمل التحريري: المشاكل والمبادئ التوجيهية“، رومان  
ستانى - فرتل (Roman Stani-Fertl: Toponyms and editorial work: problems and)  
(guidelines
  - ”مسح اللهجات: الخرائط كهيكل أساسي للاطلاع على معاجم اللهجات“،  
إيفلين وانسدل - فوغت (Eveline Wandl-Vogt: Mapping dialects: maps as a)  
(primary structure to access dictionaries of dialects
- وقد نُشرت هذه التقارير باللغة الانكليزية أو مشفوعة بموجز لها باللغة  
الانكليزية في (eds Kriz K, Cartwright W, Pucher A, Kinberger M) Kartographie als  
Kommunikationsmedium. (رسم الخرائط كوسيلة للاتصال) (المجلد ١٧ من Wiener  
(Wien, 2006) Kartographie Schriften zur Geographie und .ISBN 3-9000830-59-2